

ad: Genny Canton Studio 8717043 - 06/17

ALL SOULS OF FIRE

WOOD

MCZ

MCZ
www.mcz.it

Rivenditore / Dealer / Revendeur / Händler / Revendedor



Vivo 70

+ passepartout

Technical Data > p. 114

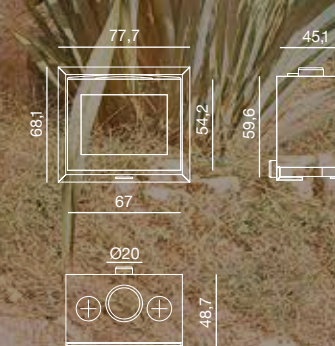
_Tutti i termocamini Vivo sono già forniti di una cornice di compensazione "Passe Partout" e si prestano quindi per installazioni senza rivestimento.

_All Vivo closed fireplaces are complemented by a passe-partout compensation frame for installations without cladding.

_Tous les foyers fermés Vivo intègrent déjà une cadre de compensation « passe partout » leur permettant de s'adapter aux installations sans habillage.

_Alle Heizkamine Vivo werden mit einer "Passepartout" Einfassung geliefert und eignen sich daher für den Einbau ohne Verkleidung.

_Todas las chimeneas Vivo incluyen un marco de compensación "passe partout" y se prestan por lo tanto para instalarlas sin revestimiento.



Vivo 90

+ passepartout

Technical Data > p. 114



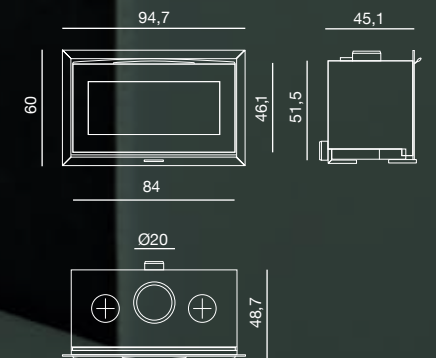
_Tutti i termocamini Vivo sono già forniti di una cornice di compensazione "Passe Partout" e si prestano quindi per installazioni senza rivestimento.

_All Vivo closed fireplaces are complemented by a passe-partout compensation frame for installations without cladding.

_Tous les foyers fermés Vivo intègrent déjà une cadre de compensation « passe partout » leur permettant de s'adapter aux installations sans habillage.

_Alle Heizkamine Vivo werden mit einer "Passepartout" Einfassung geliefert und eignen sich daher für den Einbau ohne Verkleidung.

_Todas las chimeneas Vivo incluyen ya un marco de compensación "passe partout" y se prestan por lo tanto para instalarlas sin revestimiento.



Boxtherm 70

Technical Data > p. 120

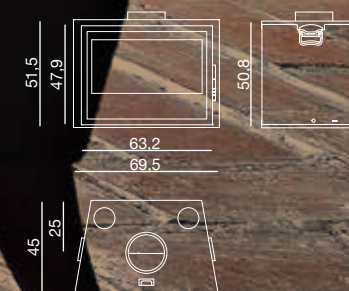
Disponibile nelle versioni 70 e 80, questo inserto a legna è particolarmente adatto per l'inserimento in focolari esistenti; già fornito di una cornice di compensazione, si presta anche per nuove realizzazioni.

Available in two versions (70 and 80), this wood insert is particularly suitable for fitting in existing fireplaces. It is provided with a compensation frame and suitable for new installations.

Disponibile en version 70 ou 80, cet insert à bois est particulièrement indiqué pour les cheminées déjà en place. Le cadre de compensation qu'il intègre lui permet également de s'adapter aux installations neuves.

Dieser in den Versionen 70 und 80 verfügbare Heizkamineinsatz eignet sich speziell für den Einbau in vorhandene Feuerräume; dank seiner seines Ausgleichsrahmens ist er ebenfalls für Neuinstallationen angebracht.

Disponibile en las versiones 70 y 80, esta aplicación de madera se adapta especialmente para la introducción en hogares ya existentes, incluyendo ya un marco de compensación, se presta también a nuevas realizaciones.



Vivo wood

APERTURA ERGONOMICA.

I modelli Vivo sono dotati di anta a ribalta: una soluzione che rende più facile e sicuro il caricamento della legna. Grazie alla speciale maniglia ergonomica, l'anta si apre con la massima comodità.

ERGONOMIC OPENING.

Vivo models are equipped with tilting door, a solution which makes loading wood even easier and safer. With its ergonomic handle, opening the door is very easy.

OUVERTURE ERGONOMIQUE.

Les modèles Vivo sont équipés de porte à abattant : une solution qui facilite et rend plus sûr le chargement du bois. Grâce à sa spéciale poignée ergonomique, la porte s'ouvre avec une extrême praticité.

ERGONOMISCHES ÖFFNEN.

Die Modelle Vivo besitzen eine Frontklapptür: So wird das Befüllen mit Holz einfacher und sicherer. Dank des speziellen ergonomischen Griffs lässt sich die Tür besonders leicht öffnen.

APERTURA ERGONÓMICA.

Los modelos Vivo poseen puerta abatible: una solución que hace más sencilla y segura la carga de leña. Gracias al especial tirador ergonómico, la puerta se abre con la máxima comodidad.

VERSATILITÀ DI INSERIMENTO.

L'ingombro e la profondità sono molto ridotti rispetto ai tradizionali termocamini. Inoltre i modelli Vivo sono dotati di quadro di compensazione già incluso, per facilitare l'installazione. La resa estetica finale è sempre perfetta, anche grazie all'interno in Alutec® che dona ancora più luce al focolare.

INSERTION VERSATILITY.

These models are much more compact and shallower than traditional closed fireplaces. Furthermore, Vivo models are provided with included compensation panel for easier installation. Final appearance is always perfect also because of the Alutec® interiors that make the fireplace even brighter.

VERSATILITÉ D'INSERTION.

L'encombrement et la profondeur sont très réduits par rapport aux foyers fermés traditionnels. En outre, les modèles Vivo sont équipés d'un cadre de compensation déjà inclus, pour faciliter l'installation. Le rendu esthétique final est toujours parfait, ceci également grâce à l'intérieur en Alutec® qui confère davantage de lumière au foyer.

VIELSEITIGE EINBAU-MÖGLICHKEITEN.

Der Platzverbrauch und die Tiefe sind gegenüber den herkömmlichen Heizkaminen stark verringert. Außerdem besitzen die Modelle Vivo bereits einen Ausgleichsrahmen, um die Installation zu erleichtern. Der Eindruck ist immer perfekt, auch dank des Inneren aus Alutec®, das dem Heizkamin noch mehr Licht verleiht.

VERSATILIDAD DE INTRODUCCIÓN.

Las medidas y la profundidad son muy reducidas con respecto a las chimeneas térmicas tradicionales. Además, los modelos Vivo poseen un cuadro de compensación ya incluido, para facilitar la instalación. El resultado estético final siempre es perfecto, gracias también al interior en Alutec® que da aún más luz al hogar.

SEMPLICITÀ D'USO.

Il fuoco continuo e la regolazione dell'aria primaria e secondaria con un unico comando, facilitano l'utilizzo quotidiano di Vivo in ogni ambiente domestico.

EASY TO USE.

The continuous fire and primary and secondary air adjustment with a single control make using Vivo everyday easy in all homes.

SIMPLICITÉ D'EMPLOI.

Le feu continu et le réglage de l'air primaire et secondaire par une seule commande facilitent l'usage quotidien de Vivo dans chaque habitation.

EINFACHE VERWENDUNG.

Das Dauerfeuer und die Regulierung der Primär- und Sekundärluft mit einer einzigen Steuerung erleichtern den täglichen Gebrauch von Vivo in jeder Wohnumgebung.

SENCILLEZ DE USO.

El fuego continuo y la regulación del aire primario y secundario con un solo control facilitan el uso cotidiano de Vivo en cualquier ambiente doméstico.

Anta a ribalta.

Tilting door.
Porte à abattant.
Klapptür.
Puerta abatible.

A Aria primaria

Primary Air
Air Primaire
Primärluft
Aire primaire

B Aria secondaria

Secondary Air
Air Secondaire
Sekundärluft
Aire secundario

C Aria pulizia vetro

Air for Glass cleaning
Air Vitre Propre
Luft zur Reinigung der Glasscheibe
Aire limpeza cristal

D Aria post-combustione

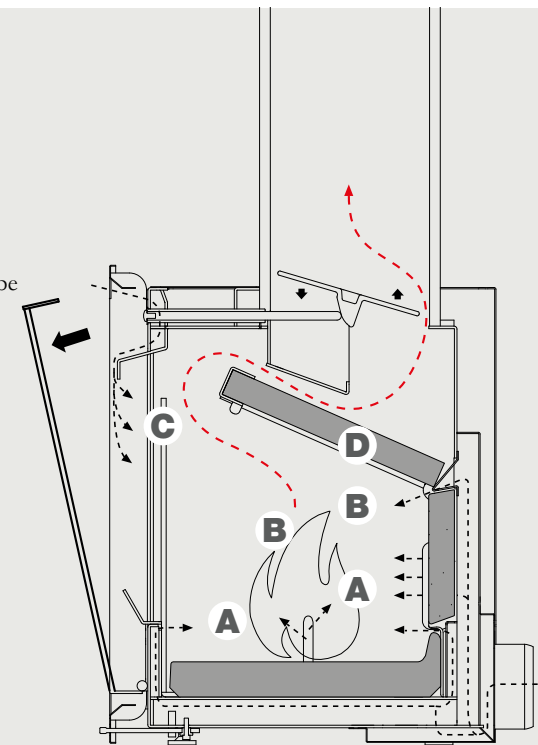
Post Combustion Air
Air Post-Combustion
Luft Nachverbrennung
Aire post-combustión



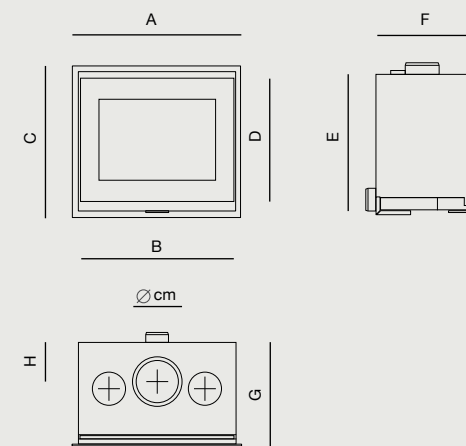
VIVO 90 WOOD



VIVO 70 WOOD



	A	B	C	D	E	F	G	H	POWER (kW)	70%	3,1	20	135
VIVO 90 WOOD	88,7	84	55,8	45,8	51,5	45,1	48,7	17,1	11	84	3,1	20	135
VIVO 70 WOOD	71,7	67	63,9	53,9	59,6	45,1	48,7	17,1	11	84	3,1	20	125



Tutti i modelli Vivo Wood sono integrabili con il sistema Comfort Air®.
All of the Vivo Wood models can be integrated with the Comfort Air® system.
Tous les modèles Vivo Wood peuvent s'intégrer au système Comfort Air®.
Alle Modelle Vivo Wood können in das System Comfort Air® integriert werden.
Todos los modelos Vivo Wood se pueden integrar con el sistema Comfort Air®.



EN 13229
BlmSchV Stufe 2
ART. 15a B-VG 2015
REGENSBURGER/
AACHENER/
MÜNCHENER BSIV



Boxtherm wood

VERSATILITÀ DI UTILIZZO.

Il prodotto è pensato per installazioni su focolari esistenti ma è adatto anche per nuove installazioni.

VERSATILE USE.

This product is designed to be installed in existing fireplaces but is also suitable for new installations.

POLYVALENCE D'UTILISATION.

Le produit a été conçu pour des cheminées déjà en place, mais s'adapte également aux installations nouvelles.

VIELSEITIGE EINSATZMÖGLICHKEITEN.

Das Produkt ist für den Einbau in vorhandenen Feuerstätten ausgelegt, doch auch für Neuinstallationen geeignet.

VERSATILIDAD DE USO.

El producto está pensado para instalaciones en hogares existentes pero se adapta también a nuevas instalaciones.

LA SOLUZIONE PIÙ FLESSIBILE.

Oltre alla versione base a convezione, sono disponibili due kit di ventilazione; un ventilatore interno tangenziale, molto silenzioso, o il sistema Comfort Air, che può canalizzare l'aria in altri ambienti fino a 8 metri.

THE MOST FLEXIBLE SOLUTION.

Two ventilation kits are available in addition to the convection base: an extra-quiet internal tangential fan or the Comfort Air system for conveying air into other rooms up to 8 metres away.

LA SOLUTION PLUS FLEXIBLE.

Outre le fonctionnement à convection naturelle, le foyer fermé peut être combiné au système Comfort Air qui permet de canaliser l'air chaud dans plusieurs pièces, même non communicantes, jusqu'à 8 mètres.

FLEXIBELSTE LÖSUNGSANGEBOT.

Außer der Basisversion mit Konvektionsbetrieb werden zwei Lüftungsbausätze angeboten; ein integriertes superleises Tangentialgebläse oder das System Comfort Air, das die Heißluft in bis zu 8 m entfernt liegende Räume fördern kann.

LA SOLUCIÓN MÁS FLEXIBLE.

Además de la versión básica concordada convencional, existen dos kits de ventilación; un ventilador interno tangencial, muy silencioso, o el sistema comfort aire, que puede canalizar el aire en otros ambientes hasta 8 metros.

ALTISSIMA EFFICIENZA.

VERY HIGH EFFICIENCY.

TRÈS HAUT NIVEAU D'EFFICACITÉ.

HOHER WIRKUNGSGRAD.

MUY EFICIENTE.

INSTALLAZIONE FACILITATA.

Grazie ad una struttura interna totalmente estraibile rispetto al guscio esterno.

EASY INSTALLATION.

The inner structure can be completely extracted from the outer casing.

INSTALLATION FACILITÉE.

Grâce à une structure interne qui peut entièrement se dissocier de son cadre.

EINFACHE INSTALLATION.

Durch eine gänzlich aus der Außenhülle herausziehbare Innenstruktur.

FÁCIL DE INSTALAR.

Gracias a una estructura interna totalmente extraíble respecto a la carcasa externa.

Anta a battente

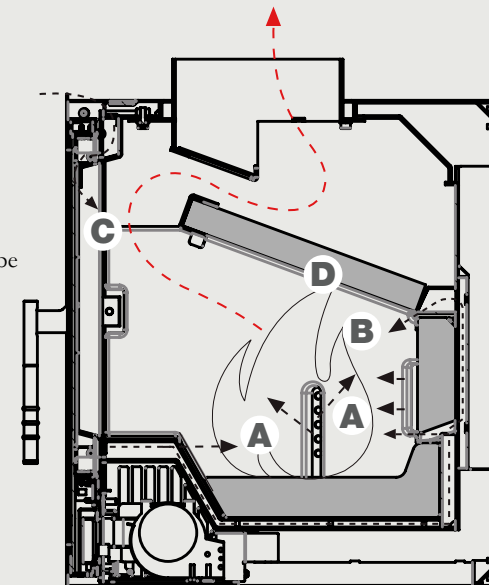
Hinged door
Porte ouverture laterale
Drehtür
Puerta con bisagras

A **Aria primaria**
Primary Air
Air Primaire
Primärluft
Aire primaire

B **Aria secondaria**
Secondary Air
Air Secondaire
Sekundärluft
Aire secundario

C **Aria pulizia vetro**
Air for Glass cleaning
Air Vitre Propre
Luft zur Reinigung der Glasscheibe
Aire limpeza cristal

D **Aria post-combustione**
Post Combustion Air
Air Post-Combustion
Luft Nachverbrennung
Aire post-combustión

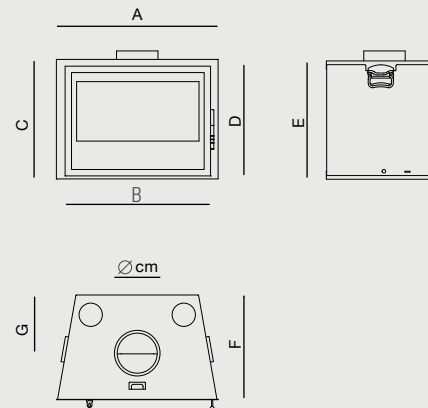


BOXTHERM 80



BOXTHERM 70

	A	B	C	D	E	F	G	POWER max	%	⌚	📏	📦
BOXTHERM 80	79,5	73,2	59	55,3	58,4	45	25	9	82,9	2,4	18	130
BOXTHERM 70	69,5	63,2	51,5	47,9	50,8	45	25	8	83,7	2,1	18	100



Tutti i modelli Vivo Wood sono integrabili con il sistema Comfort Air®. All of the Vivo Wood models can be integrated with the Comfort Air® system. Tous les modèles Vivo Wood peuvent s'intégrer au système Comfort Air®. Alle Modelle Vivo Wood können in das System Comfort Air® integriert werden. Todos los modelos Vivo Wood se pueden integrar con el sistema Comfort Air®.



EN 13229
ART. 15a B-VG



BOXTHERM 80	BOXTHERM 70
CLASSE DE PERFORMANCE LIVRONS EN METALLE ★★★★★ 7★	CLASSE DE PERFORMANCE LIVRONS EN METALLE ★★★★★ 6★
Flamme VERTE Le label de qualité www.flammeverte.org Avec le concours de l'ADEME	Flamme VERTE Le label de qualité www.flammeverte.org Avec le concours de l'ADEME